

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

mukaisesti 91/155/ETY (2001/58/EY)

1. KEMIKAALIN JA SEN VALMISTAJAN, MAAHANTUOJAN TAI MUUN TOIMINNAN HARJOITTAJAN TUNNISTUSTIEDOT

Kauppanimi: 380 Koneiston jäähdytysneste

Päiväys: 10. lokakuuta 2006

Tiedote nro: 141-20

Yhtiön:

A.W. CHESTERTON COMPANY
860 Salem Street
Groveland, MA 01834-1507, USA
puh.: +1 978-469-6446
(ma - pe 8.30 - 17.00 Pohjois-Amerikan itäistä aikaa)

Maahantuoja:

Kemikaaleihin liittyvissä hätätapauksissa:

Käytettävissä 24 tuntia vuorokaudessa ja 7 päivää viikossa

Soita Infotrac-numeroon: 1-800-535-5053

Käytä vastapuhelua soittaessasi Pohjois-Amerikan ulkopuolelta : +1 352-323-3500

Käyttötarkoitus: Käytettäväksi jäähdytystä ja voitelua vaativissa metallin työstökäsittelyissä. Tämä on syttymätön, vesipohjainen voiteluaine (pH 9.35)

Toimialakoodi 28, 29

Käyttötarkoituskoodi (UC62): 56

2. KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

Vaaraa aiheuttavat aineosat ¹ :	Pitoisuus	CAS nro	EY nro	Varoitusmerkki	R-lausekkeet
Trietanoliamiini	7-13	102-71-6	203-049-8	–	–
7a-Etyylidihydro-1H, 3H, 5H-Oxazolo[3,4-c] Oxazole	1-5	7747-35-5	231-810-4	Xn	20/21-36/38-43-50/53
Dietanoliamiini	5-10	111-42-2	203-868-0	Xn	22-38-41-48/22
Butoksiipolyoksietyleenioksiopropyleeniglykoli	1-5	9038-95-3	–	Xn	20-53

Katso osasta 15 etiketin R-lausekkeet ja osasta 16 muut.

3. VAARALLISTEN OMINAISUUKSIEN KUVAUS

Suora kosketus toimitetun tuotteen (tiiviste) kanssa aiheuttaa silmien ärsyntyä. Sumu tai kuumentunut tuote voi aiheuttaa silmä- ja hengityselinärästystä. Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä. Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

4. ENSIAPUOHJEET

Hengitys: Siirrä raittiiseen ilmaan. Anna tekohengitystä, jos hengitys pysähtyy. Kutsu lääkäri.

Iho: Pese iho vedellä ja saippualla. Kutsu lääkäri.

Roiskeet silmiin: Huuhtelee silmiä vähintään 15 minuutin ajan runsaalla vesimäärällä. Kutsu lääkäri.

Nieleminen: Ainetta ei pidä oksentaa ulos. Jos potilas on tajuissaan, juota maitoa, munanvalkuaisia, liivatetta. Kutsu heti lääkäri.

Tietoja lääkärielle tai muille ensiapua antaville ammattihenkilöille: Hoida oireet.

5. OHJEET TULIPALON VARALTA

Sopivat sammutusaineet:	Syttymätön.
Epätavallisia tulipalo- ja räjähdysvaaroja:	ei ole
Erikoismenetelmät palotorjuntaa varten:	Jäähdytä altistetut säiliöt vedellä. Palohenkilöstölle suositellaan happilaitteiden käyttöä.

6. OHJEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖJEN VARALTA

Ohjeet henkilövahinkojen estämisestä:	Pinta saattaa olla liukas. Altistumisen estämistä ja henkilönsuojaimia on käytettävä osan 8 mukaisesti.
Ohjeet ympäristövahinkojen estämisestä:	Älä päästä likaviemäreihin, jokiin tai vesistöihin.
Puhdistusohjeet:	Rajoita roiskunut aine pienelle alueelle. Poista aine jollakin imevällä materiaalilla (esim. hiekalla, sahajauholla, savella jne.) ja pane asianmukaiseen jätessäiliöön. Puhdista teollisella pesuaineella ja sen jälkeen huuhtelee huolellisesti vedellä.

7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

Käsittely:	Ei saa kontaminoida natriumnitriitillä eikä muilla nitrosylyyhdisteitä aikaansaavilla aineilla, jotka voivat aiheuttaa syöpää aiheuttavan nitrosamiinin muodostumisen. Vältä sumun hengittämistä. Altistumisen estämistä ja henkilönsuojaimia on käytettävä osan 8 mukaisesti.
Varastointi:	Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa. Älä säilytä ruoan tai rehun läheisyydessä.
Syttyvyysluokka:	ei koske

8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

Vaaraa aiheuttavat aineosat:	HTP-arvot		ACGIH TLV	
	ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³
Trietanoliamiini	–	–	–	5
7a-Etyyliidihydro-1H, 3H, 5H-Oxazolo[3,4-c] Oxazole	–	–	–	–
Dietanoliamiini	0,46	2	2	–
Butoksipolyoksietylenioksipropyleeniglykoli	–	–	–	–

Hengityksensuojaus:	Ei yleensä tarvita. Käytä orgaanisia höyryjä varten tarkoitettua hyväksyttyä hengityslaitetta, jos pitoisuus ylittää henkilökohtaisen altistusrajan/kynnysraja-arvon.
Tuuletus:	Ei erikoisvaatimuksia. Jos raja-arvot ylitetään, huolehdi riittävästä ilmastoinnista.
Käsiensuojaus:	Suojavoide tai kemikaaleja kestävät käsineet (esim. kumia, PVC:tä) tarpeen mukaan.
Silmiensuojaus:	Suojasilmälasit
Muu:	ei ole

9. FYSIKAALISET JA KEMIAALLISET OMINAISUUDET

Olomuoto	neste	Haju	mieto
Väri	tummansininen	Höyrynpaine (20° C)	ei ole määritelty
Kiehumispiste/kiehumisalue	100°C	Paino% aromaattisia aineita	ei ole määritelty
Sulamispiste/sulamisalue	-4°C	pH-arvo	9,35
(Tilavuus)% haihtuvia aineita	45%	Tiheys	1,08 kg/l
Leimahduspiste	ei ole	Jakaantumiskerroin (vesi/öljy)	> 1
Menetelmä	–	Höyry tiheys (ilma=1)	> 1
Viskositeetti	5 cps @ 25°C	Haihtumisnopeus (etteri=1)	< 1
Itsesyttymislämpötila	ei koske	Vesiliukoisuus	täydellinen
Räjähdysrajat	ei ole	Muut tiedot	ei ole

10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

Stabiilisuus:	Pysyvä
Vaarllista polymerisaatiota:	Ei esiinny
Vaaralliset hajoamistuotteet:	Hiilimonoksidi, Hiilidioksidi, Typpioksiidit (NO _x), Ammoniakki ja muut myrkylliset kaasut.
Vältettävät olosuhteet:	ei ole
Vältettävät materiaalit:	Pelkistimet, hapot ja väkevät hapettimet kuten nestemäinen kloori ja rikastettu happi.

11. TERVEYSVAIKUTUKSIIN LIITTYVÄT TIEDOT

Pääasiallinen tie altistukseen normaalikäytössä:	Sisäänhengittäminen, iho- ja silmäkosketus. Altistus voi vaikeuttaa sellaisten henkilöiden tilaa, joilla on ennestään silmä-, iho- tai hengityselinsairauksia.
Välitön myrkyllisyys:	Suora kosketus toimitetun tuotteen (tiiviste) kanssa aiheuttaa silmien ärsyntyä. Sumu tai kuumentunut tuote voi aiheuttaa silmä- ja hengityselinärsytystä. Tämä tuote ei aiheuttanut ärsytystä kaniinin ihossa (primaarinen ihon ärsytysindeksi = 0,0).

Aine	Testaus	Tulos
Trietanoliamiini	LD50 suun kautta, rotta	> 5000 mg/kg
Trietanoliamiini	LD50 ihon kautta, kaniini	> 2000 mg/kg
7a-Etyylidihydro-1H, 3H, 5H-Oxazolo[3,4-c] Oxazole	LC50 hengitysteitse annosteltuna, rotta	3,1 mg/1/4 h
7a-Etyylidihydro-1H, 3H, 5H-Oxazolo[3,4-c] Oxazole	LD50 suun kautta, rotta	> 3600 mg/kg
7a-Etyylidihydro-1H, 3H, 5H-Oxazolo[3,4-c] Oxazole	LC50 ihon kautta, kaniini	1948 mg/kg
Dietanoliamiini	LD50 suun kautta, rotta	676 mg/kg
Dietanoliamiini	LC50 ihon kautta, kaniini	8328 mg/kg
Butoksiipolyoksietylenioksiipropyleeniglykoli	LC50 hengitysteitse annosteltuna, rotta	4,67 mg/1/4 h
Butoksiipolyoksietylenioksiipropyleeniglykoli	LD50 suun kautta, rotta	18300 mg/kg
Butoksiipolyoksietylenioksiipropyleeniglykoli	LC50 ihon kautta, kaniini	21000 mg/kg

Krooniset vaikutukset:	Saattaa aiheuttaa herkistymistä tai allergisia reaktioita herkissä ihmisissä. Vaaralliset aineosat voivat imeytyä ihon läpi, vaikkakaan pitkäaikainen kerran tapahtuva kosketus tämän tuotteen kanssa ei ole luultavasti toksista (LD 50 [kaniini] >2000 mg/kg).
Muut terveystuotteisiin liittyvät tiedot:	Kansainvälisen syöpätutkimuslaitoksen (IARC) mukaan tämä tuote ei sisällä mitään syöpää aiheuttavia aineita.

12. TIEDOT KEMIKAALIN VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

Tälle tuotteelle ei ole määritetty ympäristömyrkyllisyyttä koskevia tietoja. Seuraavassa annetut tiedot perustuvat sen komponenteista ja muista samanlaisten aineiden ympäristömyrkyllisyydestä saatuihin tietoihin.

Kulkeutuminen ympäristössä:	Neste. Vesiliukoinen. Ota huomioon tuotteen fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet määrittäessä sen liikkuvuutta ympäristössä (katso osa 9). Trietanoliamiinin odotetaan olevan erittäin liikkuvaa maaperässä ja sen adsorption vedessä olevaan suspendoituneeseen kiintoaineeseen ja sedimenttiin odotetaan olevan merkityksetön.
Pysyvyys ympäristössä:	Trietanoliamiinin ja Dietanoliamiini odotetaan hajoavan biologisesti melko nopeasti maaperässä ja vedessä akklimatisoitumisen jälkeen (puoliintumisaika on muutamasta päivästä muutamaan viikkoon). 7a-Etyylidihydro-1H, 3H, 5H-Oxazolo[3,4-c] Oxazole: OECD 301D (28 vrk): 27% biohajoavuus. Butoksiipolyoksietyleneioksiipropyleeniglykoli: biologisesti hajoava.
Kertyvyys eliöihin:	Trietanoliamiinin ja Dietanoliamiini bioakkumulaatiota vesieliöihin ei odoteta tapahtuvan merkittävässä määrin. 7a-Etyylidihydro-1H, 3H, 5H-Oxazolo[3,4-c] Oxazole: alhainen bioakkumulaation mahdollisuus.
Ympäristömyrkyllisyys:	Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

13. JÄTTEIDEN KÄSITTELY

Vedellä laimennettua käytettyä tuotetta voidaan käsitellä etupäässä öljynerotimessa tai selkiämässä kiintoaineiden ja öljyhiukkasten poistamiseksi. Tässä vaiheessa jäähdytysaineen pitoisuutta voidaan mahdollisesti tarkistaa ja jäähdytysaine ottaa talteen jatkokäyttöä varten. Tarkasta paikalliset ja valtakunnalliset määräykset ja noudata kaikkein ankarinta vaatimusta.

EJL-koodi: 12 01 09

14. KULJETUSTIEDOT

TDG:	VAARATON, EI SÄÄNNÖSTELTY
IMDG:	VAARATON, EI SÄÄNNÖSTELTY
IATA/ICAO:	VAARATON, EI SÄÄNNÖSTELTY
ADR/RID:	VAARATON, EI SÄÄNNÖSTELTY

15. KEMIKAALEJA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Vaarallisuusluokka¹:	Xi - Ärsyttävä
R-lausekkeet:	R36 Ärsyttää silmiä. R43 Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä. R52/53 Haitallista vesieliöille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.
S-lausekkeet:	S24 Varottava kemikaalin joutumista iholle. S37 Käytettävä sopivia suojakäsineitä. S26 Riskeet silmistä huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkäriin. S61 Vältettävä päästämistä ympäristöön. Lue erityisohjeet/käyttöturvallisuustiedote.
Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet:	7a-Etyylidihydro-1H, 3H, 5H-Oxazolo[3,4-c] Oxazole
Muita tietoja:	ei ole

16. MUUT TIEDOT

Vaaraa osoittavat lausekkeet osassa 2: R20/21: Terveydelle haitallista hengitettynä ja joutuessaan iholle.
R22: Terveydelle haitallista nieltynä.
R36: Ärsyttää silmiä.
R38: Ärsyttää ihoa.
R41: Vakavan silmävaurion vaara.
R43: Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä.
R48/22: Terveydelle haitallista: pitkäaikainen altistus voi aiheuttaa vakavaa haittaa terveydelle nieltynä.
R50: Erittäin myrkyllistä vesieliöille.
R53: Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

Tässä tarkistetussa versiossa on

käyttöturvallisuustiedotteeseen tehtyjä muutoksia: osat 1, 2, 6, 7, 8, 11, 12, 15, 16.

Nämä tiedot perustuvat yksinomaan eri aineosien toimittajien antamiin tietoihin eivätkä aineiden seokseen. Tietojen luotettavuudesta tai tuotteen soveltuvuudesta johonkin määrättyyn käyttötarkoitukseen ei anneta mitään suoraa eikä epäsuoraa takuuta. Käyttäjän itesnä on määriteltävä tuotteen soveltuvuus.